

## Vitotrol 100-EH

Funk-Fernbedienung für 1 Heizkreis/Kühlkreis

---

### Sicherheitshinweise



**Bitte befolgen Sie diese Sicherheitshinweise genau, um Gefahren und Schäden für Menschen und Sachwerte auszuschließen.**

---

### Erläuterung der Sicherheitshinweise



#### **Gefahr**

Dieses Zeichen warnt vor Personenschäden.

#### **Hinweis**

*Angaben mit dem Wort Hinweis enthalten Zusatzinformationen.*

---

### Zielgruppe

Diese Anleitung richtet sich an die Bediener der Anlage.

Dieses Gerät kann auch von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, falls sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.



#### **Gefahr**

Insbesondere elektronische medizinische Hilfsmittel, z. B. Herzschrittmacher, Hörhilfen und Defibrillatoren können gestört werden durch Funksignale.

Falls solche Geräte verwendet werden, ist die unmittelbare Nähe zu betriebsbereiten Funkkomponenten zu vermeiden.

---

### Installieren und Einstellen

- Einstellungen und Arbeiten am Gerät nur nach Vorgaben in dieser Anleitung vornehmen.
- Mindestabstände einhalten, um eine zuverlässige Signalübertragung sicherzustellen.

### Betrieb der Anlage

- Geräte nur innerhalb geschlossener Gebäude betreiben.
- Geräte nicht in explosionsgefährdeten Räumen betreiben.
- Geräte schützen vor:
  - Nässe
  - Staub
  - Flüssigkeiten
  - Dämpfen
  - Direkter Sonneneinstrahlung
  - Anderer direkter Wärmestrahlung
- Nach einem Neustart Status der Funkkomponenten prüfen.



### Gefahr

Beschädigte Geräte gefährden Ihre Sicherheit.

Prüfen Sie das Gerät auf äußere Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.

### Zusatzkomponenten und Einzelteile

Bei Austausch ausschließlich Viessmann Originalteile oder von Viessmann freigegebene Einzelteile verwenden.

### Übersicht der Bedienelemente

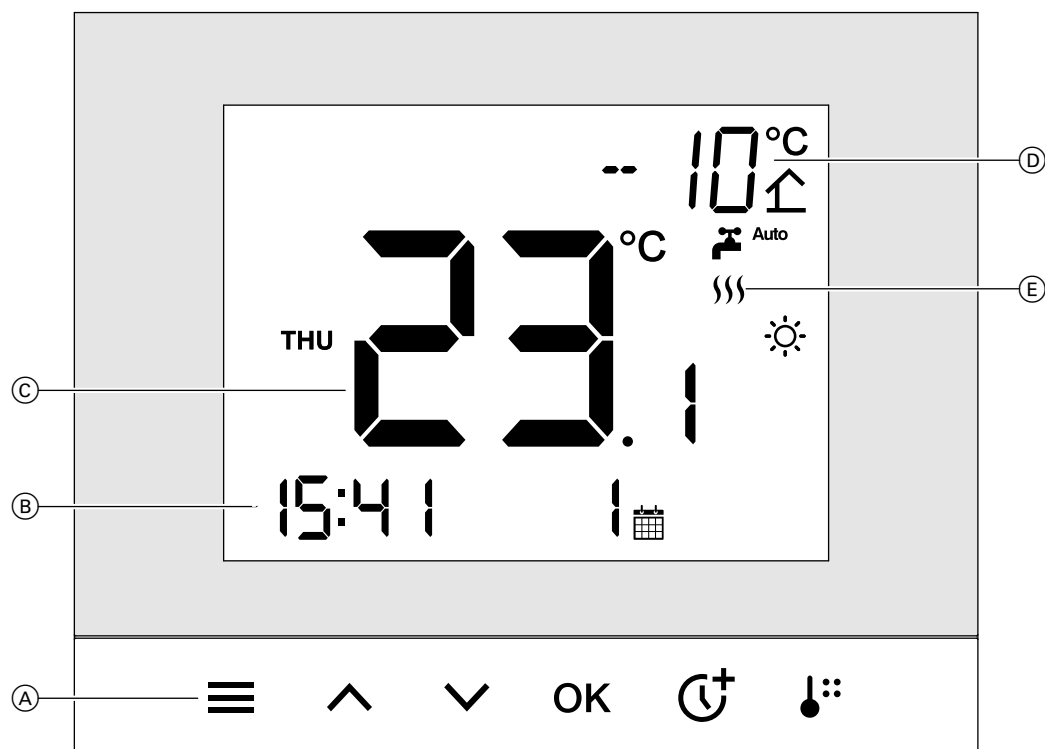


Abb. 1

- (A) Bedientasten
- (B) Aktuelle Uhrzeit

- (C) Aktueller Raumtemperatur-Istwert

## Übersicht der Bedienelemente (Fortsetzung)

- Ⓧ Aktuelle Außentemperatur
- Ⓧ Symbole

### Bedientasten

- ☰ Einstellungen
- ⤴ / ⤵ Im Menü blättern.
- OK Auswahl oder Änderung bestätigen.
- ⌚ Funktion „**Einmal Zeitphase verlängern**“ bestätigen.
- 🌡️ Raumtemperatur-Sollwerte für die Temperatur-niveaus einstellen.

### Symbole im Display

#### Allgemeine Symbole

- 📶 Low-Power-Funk-Verbindung zum Viessmann Gerät ist hergestellt.
- 🚫 „Bedienung sperren“ (Kindersicherung) ist aktiv.

#### Temperaturen

- 🌙 Raumbeheizung/Raumkühlung mit reduzierter Raumtemperatur
- ☀️ Raumbeheizung/Raumkühlung mit normaler Raumtemperatur
- 🌡️ Raumbeheizung/Raumkühlung mit Komfort-Raumtemperatur
- 🔥 Warmwassertemperatur im Zustand Ein/Aus oder über Zeitprogramm (je nach Konfiguration der Anlage)

#### Betriebsprogramme

- ❄️ Kühlbetrieb ist aktiv.
- 🔥 Heizbetrieb „Reduziert“, „Normal“ oder „Komfort“ ist aktiv.

- ⌚ „**Einmal Zeitphase verlängern**“ ist aktiv.
- 🔥 **Auto** Warmwasserbereitung erfolgt gemäß Zeitprogramm.
- 🔥 **Off** Warmwasserbereitung ist dauerhaft ausgeschaltet.
- 🔥 **On** Warmwasserbereitung ist dauerhaft eingeschaltet.

#### Meldungen

- ⚠️ Störung
- 🔋 Batterien austauschen.








#### Symbole während der Bedienung

- ⚙️ Während Einstellungen vorgenommen werden.
- 📅 Zeitprogramm: Aktive Zeitphase

## Menü Einstellungen

### Hinweis

Je nach Ausstattung Ihrer Anlage sind nicht alle der aufgeführten Einstellungen und Abfragen möglich.

Einstellungen		Bedeutung
MODUS		Betriebsprogramm
	HEIZEN	Heizen
	KUEHLEN	Kühlen
	AUTO	Heizen/Kühlen
	STANDBY	Abschaltbetrieb mit Frostschutz
ZEITPLAN		Zeitprogramm für die Raumbeheizung
ZEIT DAT		Uhrzeit und Datum
	WOCHENART	Format der Wochentaganzeige
	FORMAT	Zeitformat
WARMWASS 		Warmwasserbereitung
	DHW ANAUS	Warmwasserbereitung ein-/ausschalten
	DHW SCHED	Zeitpogramm für Warmwasserbereitung
	SOLLWERT	Warmwassertemperatur-Sollwert
	MODUS	Modus der Warmwasserbereitung
TEMP PROF		Temperaturniveau für Raumtemperatur
	REDUZIERT 	Reduzierte Raumtemperatur
	NORMAL 	Normale Raumtemperatur
	KOMFORT 	Erhöhte Komfort-Raumtemperatur
GERAETINF		Geräteinformationen
	BATT 	Ladezustand der Batterie
	RF REICHW 	Reichweite Funksignal
	SW VERS	Softwareversion
	JUSTIEREN	Offset angezeigter Raumtemperatur-Istwert
SPRACHE		Sprache
SPERRE 		Bedienung sperren (Kindersicherung)
RESET		Reset (erneute Erstinbetriebnahme erforderlich)

## Zeitprogramme

In den Zeitprogrammen geben Sie an, wie sich Ihre Heizungsanlage zu welchem Zeitpunkt verhalten soll. Dafür teilen Sie den Tag in Abschnitte ein, sogenannte Zeitphasen. Je nach Anlagenausstattung sind bis zu 4 Zeitphasen verfügbar. Für jede Zeitphase stellen Sie den Startzeitpunkt und den Endzeitpunkt ein.

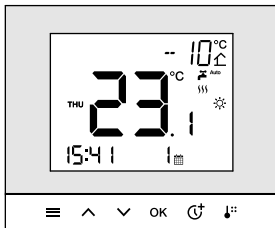
## Zeitprogramm für die Raumbeheizung

Innerhalb und außerhalb der Zeitphasen sind unterschiedliche Temperaturniveaus mit einstellbarer Raumtemperatur aktiv:

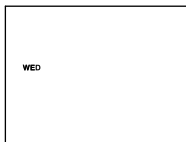
- Reduzierte Raumtemperatur „REDUZIERT“ ☾, außerhalb der aktiven Zeitphasen automatisch aktiv, z. B. nachts oder bei regelmäßiger Abwesenheit
- Normale Raumtemperatur „NORMAL“ ☀, innerhalb aktiver Zeitphasen einstellbar
- Erhöhte Komfort-Raumtemperatur „KOMFORT“ ⚓, innerhalb aktiver Zeitphasen einstellbar

Werkseitige Einstellung:

- Eine Zeitphase mit Temperaturniveau „NORMAL“ von 06:00 bis 22:00 Uhr für alle Wochentage auf 20 °C
- Außerhalb aktiver Zeitphasen Temperaturniveau „REDUZIERT“ auf 3 °C



1. ☰
2. ⬆ / ⬇ für „ZEITPLAN“
3. OK zur Bestätigung



1. ⬆ / ⬇ für eine Gruppe von Wochentagen oder einen einzelnen Wochentag
2. OK zur Bestätigung



- Beginn der ersten Zeitphase einstellen:
1. ⬆ / ⬇ um die Stunde einzustellen.
  2. OK zur Bestätigung
  3. ⬆ / ⬇ um die Minuten einzustellen.
  4. OK zur Bestätigung



- Ende der ersten Zeitphase einstellen:
1. ⬆ / ⬇ um die Stunde einzustellen.
  2. OK zur Bestätigung
  3. ⬆ / ⬇ um die Minuten einzustellen.
  4. OK zur Bestätigung



- Temperaturniveau der ersten Zeitphase einstellen:
1. ⬆ / ⬇ für Temperaturniveau „NORMAL“ oder „KOMFORT“
  2. OK zur Bestätigung

### Hinweis

Zwischen den **aktiven** Zeitphasen erfolgt Raumbeheizung mit reduzierter Raumtemperatur.

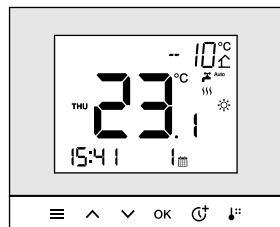


- Anzeige für Startzeitpunkt blinkt.
1. Ggf. weitere Zeitphasen 2 bis 4 einstellen. Falls keine weitere Zeitphase eingestellt werden soll, Startzeitpunkt nicht einstellen.
  2. OK um die Einstellung der Zeitphasen abzuschließen.

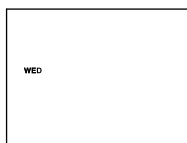
## Zeitprogramm für die Warmwasserbereitung

Werkseitige Einstellung:

- 05:00 bis 22:00 Uhr auf 50 °C



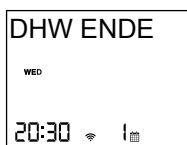
- 1.
2. / für „WARMWASS“
3. **OK** zur Bestätigung
4. / für „DHW SCHED“
5. **OK** zur Bestätigung



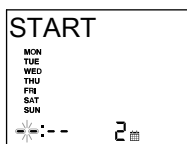
1. / für eine Gruppe von Wochentagen oder einen einzelnen Wochentag
2. **OK** zur Bestätigung



- Beginn der ersten Zeitphase einstellen:
1. / um die Stunde einzustellen.
  2. **OK** zur Bestätigung
  3. / um die Minuten einzustellen.
  4. **OK** zur Bestätigung



- Ende der ersten Zeitphase einstellen:
1. / um die Stunde einzustellen.
  2. **OK** zur Bestätigung
  3. / um die Minuten einzustellen.
  4. **OK** zur Bestätigung



- Anzeige für Startzeitpunkt blinkt.
1. Ggf. weitere Zeitphasen 2 bis 4 einstellen. Falls keine weitere Zeitphase eingestellt werden soll, Startzeitpunkt nicht einstellen.
  2. **OK** um die Einstellung der Zeitphasen abzuschließen.



Viessmann Ges.m.b.H.  
A-4641 Steinhaus bei Wels  
Telefon: 07242 62381-110  
Telefax: 07242 62381-440  
[www.viessmann.at](http://www.viessmann.at)



Viessmann Climate Solutions SE  
35108 Allendorf  
Telefon: 06452 70-0  
Telefax: 06452 70-2780  
[www.viessmann.de](http://www.viessmann.de)